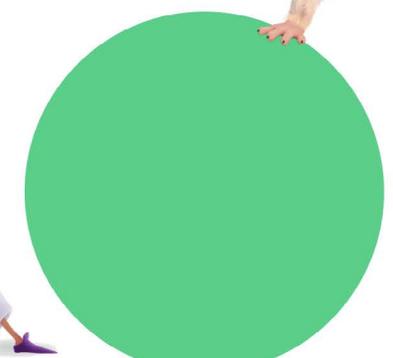


france•tv

Animation

2019-2020



france•tvcréations



Saison après saison, l'animation française reste le genre préféré des enfants et confirme son succès à l'export. C'est une chance pour notre groupe audiovisuel qui renforce ainsi son identité et consolide son lien avec les jeunes publics.

France Télévisions est aujourd'hui la première offre sur les enfants, avec 7,4 millions d'entre eux en contact avec ses programmes chaque mois. Dans le contexte de bascule inexorable des usages des enfants vers le numérique, France Télévisions veut transformer son offre, tout en renforçant son lien avec ce public et en continuant à accompagner la création française et européenne.

Le dialogue instauré de longue date avec l'ensemble des acteurs du secteur a permis d'aboutir à un nouvel accord en 2019. Celui-ci permet de garantir l'exposition des séries d'animation aussi bien sur les chaînes linéaires que sur les offres à la demande, tout en confortant notre investissement dans l'animation française jusqu'en 2022. Cette évolution est primordiale pour garantir la pérennité d'une culture française de l'animation. C'est un service à rendre à tous les talents français.

À France Télévisions, terrain d'expression de la diversité culturelle et de tous les talents de la création, l'animation s'inscrit et se renouvelle en permanence avec les producteurs, les auteurs, les réalisateurs, pour offrir au plus grand nombre, enfants et familles, des programmes divertissants, éducatifs et innovants.

Avec l'exigence et la spécificité éditoriale propre au service public, notre ambition pour l'animation française est également de s'ouvrir à de nouveaux publics, grâce notamment à la plateforme france tv slash, la chaîne de France Télévisions destinée aux jeunes adultes.

En explorant de nouveaux formats, en imaginant de nouvelles relations avec l'audience grâce à l'accessibilité de ses offres sur tous les supports en toute sécurité, France Télévisions s'engage pour l'avenir de l'animation française et pour la défense de la diversité culturelle dans un monde en mutation numérique.

Delphine Ernotte Cunci

Présidente-directrice générale de France Télévisions



France Télévisions, 1^{er} partenaire et investisseur dans la production d'animation européenne



d'investissement en 2018,
dont 50 % dans la création originale française
(hors cinéma et acquisition)

80 marques programmes

en diffusion sur ses écrans

**70 séries en production
et développement** dans le line up

8 longs-métrages en cours de production
et développement

Leader national en journée sur les moins de 15 ans en 2018*

7,5 millions sur les
moins de 15 ans

en couverture mensuelle 4 écrans
tout genre de programmes en 2018



2 enfants sur 3

devant les programmes jeunesse
de France 3, France 4,
France 5 en 2018



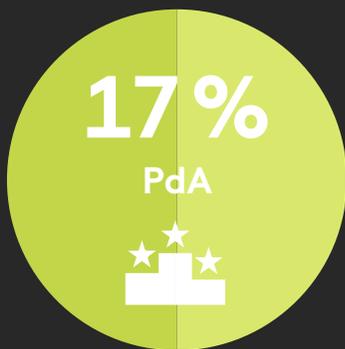
463 M de vidéos vues

sur les plateformes internes :
Zouzous, Ludo et france.tv



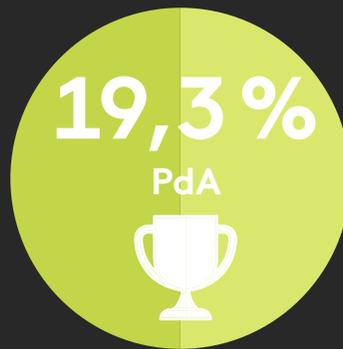
Un début de saison 2019 record sur les chaînes

France 5
2^e offre jeunesse
du PAF avec



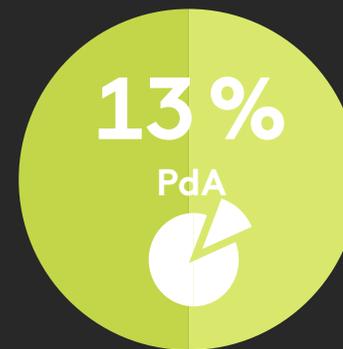
sur les 4-10 ans
en semaine pendant les vacances d'hiver

France 4
record historique
en sortie d'école*** à



sur les moins
de 15 ans**

France 4
record historique à



sur les moins de 15 ans
en moyenne semaine, en janvier et en mars,
sur la tranche horaire 06.00-19.20

* Sur la PdA 4-14 ans en 2018 du lundi au dimanche entre 06.00 et 20.00. ** Troisième semaine de mars. *** Case Les Minikeums.

Top 3 des séries de production française sur les 4-10 ans

	Chaîne de diffusion	PdA moyenne 4-10 ans
<i>Oui-Oui, enquête au pays des jouets</i>		24,2
<i>Boris</i>		21,9
<i>Pyjamasques</i>		15,8

Top 5 des séries de production française sur les 4-14 ans (Ludo)

	Chaîne de diffusion	PdA moyenne 4-10 ans
<i>Oscar & Malika, toujours en retard</i>		19,1
<i>Roger</i>		17,4
<i>Angelo la débrouille</i>	 4	15
<i>Molusco</i>		14,9
<i>Grizzy & les lemmings</i>	 3	10,9

Pour les plus jeunes dès 3 ans

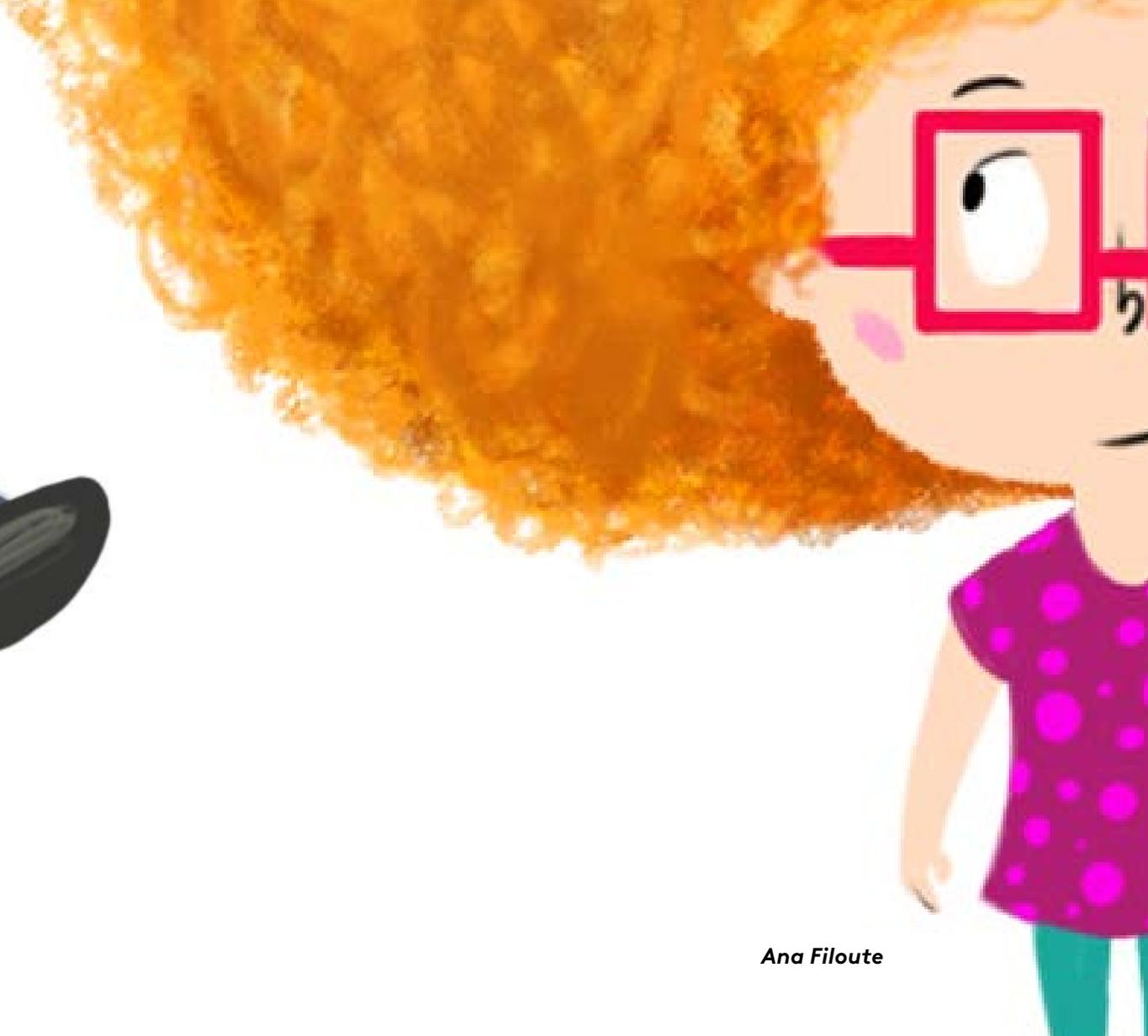
Des séries ludo-éducatives pour s'éveiller et grandir

Près d'une vingtaine de séries d'animation sont actuellement en cours de production et de développement pour la seule offre ludo-éducative préscolaire sans publicité du paysage audiovisuel français.

Produites par les créateurs français et européens d'animation, les séries préscolaires proposent de stimuler le développement des enfants grâce à une offre de séries ludiques et éducatives adaptées à leur âge. Avec une tendre complicité, nos héros filles, garçons, animaux ou encore robots rassurent les enfants en les accompagnant au quotidien dans la découverte du monde. Ils leur proposent des défis, des jeux et des énigmes pour développer leur imaginaire et leur créativité.

Une offre disponible sur tous les écrans grâce à une plateforme dédiée et à l'antenne avec des rendez-vous matinaux sur France 5 et le midi sur France 4.

Please see below for English version.



Ana Filoute

Nouvelles séries en production



Ana Filoute

52 x 5 min

Production : Folimage /
Les Armateurs

Ana a 5 ans. Espiègle et coquine, elle trouve très amusant de chercher des solutions de filoute à ses aventures quotidiennes – parfois un peu étonnantes mais toujours drôles ! Avec son gros chien Puces, qui ne la quitte jamais, Ana nous fait vivre des situations inattendues, dans une ambiance à la fois tendre et comique qui séduit le très jeune public.

Ana Filoute is 5 years old. Playful and impish, she has a ball trying to find clever solutions to her daily adventures – sometimes a little cheeky but always funny! With a tone that is both warm and comical, we follow Ana and her big and ever-faithful dog, Fleas, as she leads the very young public through from one surprising situation to the next.

Les Comptines

20 x 2 min 45

Production : Morgane
Production / La Station
Animation

Les comptines préférées des enfants sont mises en images et en musique pour les faire voyager dans le scénario de la chanson. Les plus grands artistes francophones du moment interprètent, en solo, en duo ou collégialement, vingt comptines qui sont vingt tubes, sur des arrangements originaux créés pour la série.

Children's favourite nursery rhymes are set to pictures and music, taking them on a journey through the songs. The leading French-language artists of the day play a collection of 20 nursery rhymes as solos, duets or group pieces, with original arrangements created specially for the series.

Patamuse Saison 2

30 x 3 min + 30 x 1 min 30
Production : Reaz -
JLA Groupe

Cette série d'animation pour les enfants de 3 à 5 ans, à la narration novatrice, fait le lien entre le conte d'éveil et l'activité manuelle. Le narrateur invite le jeune spectateur à créer et imaginer des animaux en pâte à modeler dans un univers gai et coloré : les Patamuse.

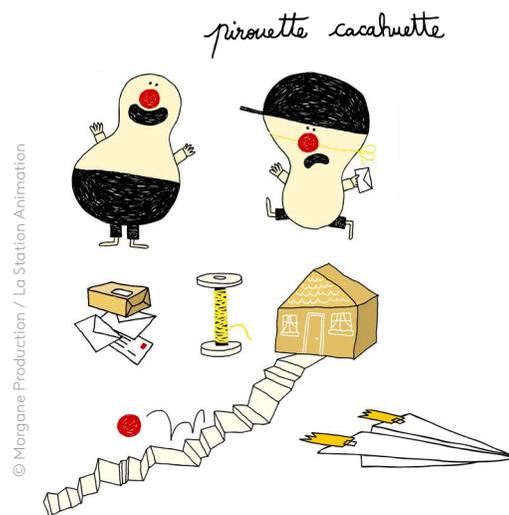
Create your own clay world! Discover the poetic univers of Clay Time, aiming 3 to 5 years old, where young viewers are invited to develop their imagination with a universal activity: modeling clay.

Simon - Saison 3

52 x 5 min
Production :
GO-N Productions

L'univers de Super Lapin se développe et installe ses valeurs : la joie de vivre, la famille... moderne, la fraternité, l'amitié, le jeu, la compétition et le « fair-play », l'émerveillement devant la Nature et son respect, l'invitation à la curiosité tous azimuts !

Super rabbit's character and values are more apparent than ever: joy of living, modern family life, positive education, brotherhood, friendship, playing, competition and fair play, a sense of wonder and respect for Nature, and curiosity about everything!



Nouvelles séries en développement



Anna et ses amis

52 x 7 min
Production : Superprod
Animation Animation,
Vanilla Seed et Chouette
Compagnie

La petite Ana, Froga la grenouille, Bubu le chien, René le chat et Christophe le ver de terre forment une bande d'amis inséparables. Dans un univers bucolique et coloré, les cinq héros enthousiastes, toujours en vacances, s'embarquent dans un nouveau projet, mais rien ne se passe comme prévu !

Anna, a little girl, Froga the Frog, Bubu the Dog, Ron the Cat and Christopher the Earthworm are inseparable buddies. In a colorful and bucolic world, our five heroes are on perpetual vacation, start a new project every day, but nothing happens as expected!



Edmond et Lucy

52 x 11 min
Production : MIAM !
Animation

Edmond l'écureuil et Lucy l'oursonne sont élevés comme frère et sœur dans un grand châtaignier, sorte de cité radieuse de la forêt. Jouer et grandir en pleine nature, répondre aux énigmes que celle-ci soulève et vivre l'aventure au grand air, c'est la belle vie !

Edmond the squirrel and Lucy the bear cub are raised as brother and sister in a majestic chestnut tree they call home, a kind of radiant city of the forest. Playing and growing up in the heart of nature, unravelling its mysteries and living adventures in the great outdoors... what a wonderful life!

Billy le hamster cowboy

78 x 7 min
Production : Dandeloo

Billy vit avec son papa dans un ranch en rondins au cœur de l'Ouest sauvage. Derrière la montagne, il y a des Indiens et dans la prairie, les bisons. Billy et ses amis, Jean-Claude le ver de terre et Josette la souris, transforment leur quotidien en aventures incroyables, avec appétit, générosité et impertinence !

Billy lives with his Dad on a log ranch in the middle of the Wild West. Beyond the mountains live the Indians, with buffalos roaming the prairies. Billy and his friends, Jean-Claude the earthworm and Josette the mouse, turn every day into an incredible adventure, with plenty of enthusiasm, kindness and mischief!





Roboats

52 x 11 min
Production : Bee Prod

Quand les jeunes animaux marins doivent accomplir une mission, passer une épreuve initiatique seuls dans l'immensité des océans, quand ils sont confrontés à la peur ou qu'ils se retrouvent face à un danger, ils peuvent compter sur le soutien de trois héros : les Roboats, les Rangers des Mers !

When young sea creatures have to complete a mission or a rite of passage alone in the big blue ocean, when they have to face fears or elude a danger, they can count on the help of our three Roboats, the Ocean Rangers!



Ernest et Célestine Saison 2

26 x 13 min
Production : Folivari

Après une première collection et un long-métrage, Ernest et Célestine sont de retour pour des aventures originales ponctuées de rires, de voyages et de nouvelles rencontres !

After a first collection and a feature film, Ernest and Célestine are back for original adventures punctuated by laughter, travel and new encounters!



SamSam - Saison 3

52 x 11 min
Production : Folivari / Bayard

Des parents, des amis, un doudou, une école... SamSam vit une vie d'enfant ordinaire, mais dans un monde de super-héros. Après deux saisons et un long-métrage, SamSam fait peau neuve dans une troisième saison, pour des aventures inédites en compagnie de nouveaux amis !

Parents, friends, a teddy bear, a school... SamSam is living a kid's ordinary life, but in an extraordinary world, full of superheroes! After two seasons and a feature-length, SamSam is back in a brand-new third season, gathered by a whole group of new friends, ready to fly off to original incredible adventures!

Les Contes de Lupin

78 x 7 min
Production : Xilam
Animation

Rêvant d'être comme les héros qu'il admire, Lupin va de conte en conte pour vivre leurs aventures. Mais quand on est un louveteau fougueux et plein de défauts, il n'est pas si facile d'atteindre le « happy end » ! Heureusement, il peut compter sur l'aide du narrateur pour apprendre de ses bêtises.

Lupin dreams of being like the storybook heroes he admires, and goes from one tale to the next to live out their adventures. But the impetuous wolf-cub is far from perfect, and it's not easy getting to that "happy ending"! Luckily, he can count on the Narrator's help to learn from his mistakes.



© Xilam Animation

Les Contes de Lupin

Pour les plus grands dès 6 ans

Comédie, action et aventure pour s'amuser

Plus d'une trentaine de séries d'animation sont actuellement en cours de production et de développement pour les enfants de plus de 6 ans. De la comédie, de l'aventure, mais également des territoires distinctifs comme la poésie, l'information, la culture, autour de héros iconiques et émergents, cette offre de programmes est une invitation au divertissement et à la compréhension du monde pour les enfants de moins de 12 ans.

Présente sur France 3 et France 4 le matin et sur une plateforme dédiée, l'offre de séries d'animation pour les plus de 6 ans est également diffusée tous les après-midi de la semaine et le samedi après-midi sur France 4 dans la case incarnée par *Les Minikeums*, un rendez-vous à la sortie de l'école concocté avec des créations originales françaises.

Please see below for English version.



Nouvelles séries en production

2MINUTES

Toc Toc!



© 2 Minutes

Toc Toc !

78 x 7 min
Production : 2 Minutes

Chez les Toc Toc !, quand on est timide, stressé, mal dans sa peau, colérique, trouillard ou complètement fou, on va voir Claude, le taureau. Assisté par Coquille et Duvet, ceintures noires de vanne, celui-ci trouve pour chacun une solution originale. Chez les Toc Toc, l'important, c'est de s'aimer tels que nous sommes : imparfaits.

With the Toc Tocs, if you're ever feeling shy, stressed out, insecure, angry, scared or completely mad, you can go and see Claude the bull. He is sure to find everyone exactly the answer they need, aided by his trusty assistants, Coquille and Duvet, the masters of the one-liners. The most important thing for the Toc Tocs is that we love each other just the way we are, regardless of our imperfections.

Nawak

78 x 6 min 30
Production : Je Suis Bien Content

Les aventures au grand air du jeune Indien Nawak, aussi maladroit que bien intentionné, et de son fidèle poney Kawak. Cartoon 2D muet où borborygmes, interjections gloussées ou grognées, et parfois quelques pictos indiens illustrant les intentions des personnages, complètent la description purement visuelle des aventures de notre héros.

Great adventures in the wilderness with the well-meaning but rather clumsy young Indian Nawak, and his trusty pony Kawak. In this speech-free 2D cartoon, the characters' thoughts and feelings are shown through gurgling, giggling and groaning, with a few American Indian symbols thrown in, making the adventures of our hero a purely visual experience.

Idéfix & les irréductibles

52 x 11 min
Production : Studio 58
(Éditions Albert René)

52 av. J.-C. Comme nous l'a appris Jules César, tout Lutèce est occupé par les Romains... Tout Lutèce ? Non ! Voyant son quotidien perturbé par les décisions du nouveau préfet romain de la Ville lumière, une bande d'irréductibles Gaulois à quatre pattes menée par Idéfix résiste à l'envahisseur et aux meutes de chiens romains du terrible berger goth Arquebus.

The year is 52BC. As we know, all of Lutetia was under Roman rule... well, not quite all. After their daily life is disrupted by the decisions of a new Roman prefect in the City of Lights, a group of irrepressible four-legged Gauls, led by Idéfix, resists invasion by the packs of Roman dogs and their terrible leader, the Goth Arquebus.

Team DroniX

26 x 22 min
Production : Technicolor Animation

Bienvenue à l'Académie d'Hawkings, l'élitiste École supérieure de haute technologie, qui recrute les futurs génies mondiaux en dronastique, nanotechnologie, robotique et intelligence artificielle. Si vous êtes suffisamment intelligent, motivé et talentueux, vous pourrez peut-être intégrer l'élite d'Hawkings.

Welcome to Hawkings Academy, THE elitist high-tech college which recruits budding geniuses in the areas of dronautics, nanotechnology, robotics and artificial intelligence, from all over the world. If you're smart enough, talented enough and sufficiently motivated, you may just have a shot at becoming one of Hawkings' select few.

NAWAK

JESUISBIENCONTENT 78 x 7min



© Je Suis Bien-Content

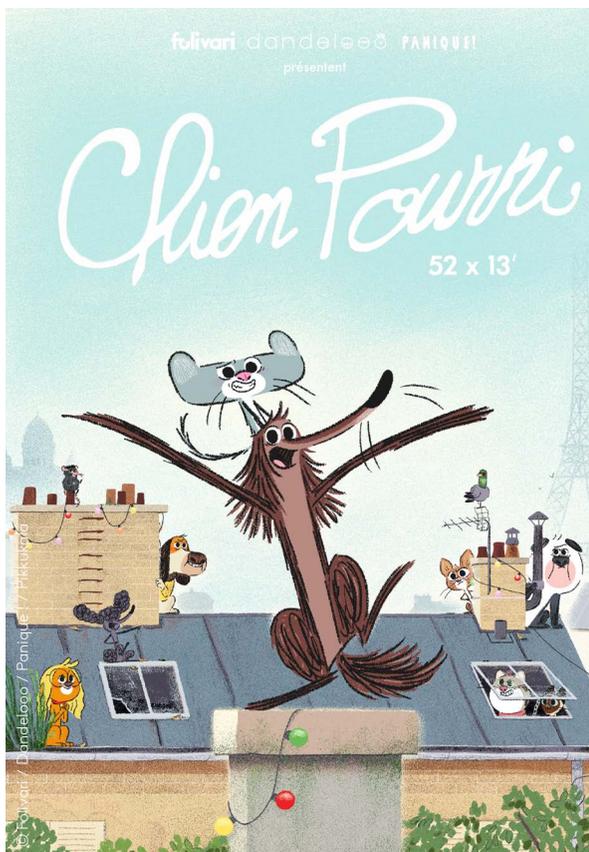


© Technicolor Animation Productions

Team Dronix



© Studio 58 (Edifias Albert René)



Chien Pourri

52 x 13 min
 Production : Folivari /
 Dandeloo / Panique ! /
 Pikkukala

Chien Pourri et son ami Chaplapla habitent dans une poubelle. Ce sont des marginaux. La société ordonnée, bien-pensante, les considère comme des moins-que-rien, des indigents, des invisibles. Chien Pourri n'éprouve aucune haine envers ceux qui le rejettent. Il cherche l'amour et tente de partir en vacances, comme tout le monde.

Stinky Dog and his friend Flatcat are a couple of misfits who live in a trash can. Our ordered and narrow-minded society regards them as nobodies, as down-and-outs, invisible. Stinky Dog feels no hatred towards those who reject him. He wants to find love and tries to go on vacation, like everyone else.

Partie de campagne

52 x 13 min
 Production : La Station
 Animation

Au beau milieu des champs, près d'une vaste forêt et d'un joli ruisseau, se trouve le village de Bellefontaine où vit une bande d'enfants, parmi lesquels quatre amis – Raphaël, Lina, P'tit Pied et Grande Perche. Débordants d'imagination, ils remplissent leur quotidien d'aventures trépidantes.

In the middle of the fields, near a vast forest and a pretty river, is the village of Bellefontaine. It is there that lives a band of children, among whom the four best friends Raphael, Lina, Little Foot and Stretch. They are full of imagination and fill their lives with hectic adventures.



Zoé et Milo, les voyageurs du monde

26 x 7 min
Production : PM SA / Grid Animation / Tinkerland

Avec Zoé et Milo, partez à la rencontre d'enfants du monde entier et découvrez d'autres manières de vivre et de penser. Nos deux

meilleurs amis habitent dans une grande ville et voyagent partout sur Terre grâce à leur avion construit et piloté par Alim le hamster.

With Zoé and Milo, come and meet children from around the world and explore different ways of living, different ways of

thinking. They're not only neighbours in their big town, they're best friends and travel the world in a plane built and piloted by Alim, a hamster.

Disco Dragon

52 x 12 min
Production : Mondo TV France

Disco, un dragon fou de musique, est capable d'entendre le groove de chaque enfant. Quand cette petite musique intérieure déraile, c'est qu'un enfant a besoin d'aide. Dans ses missions, Disco peut compter sur Betty, sa voisine, qui lui traduit les sentiments humains, trop complexes pour un dragon.

Disco the dragon is crazy about music. He's able to hear every child's inner groove. And when that groove goes off the rails, it's a signal that a child needs help. Disco is on mission and Betty, a daredevil, music-crazy girl is at his side. Thanks to Betty's insight, Disco can better understand human emotions.



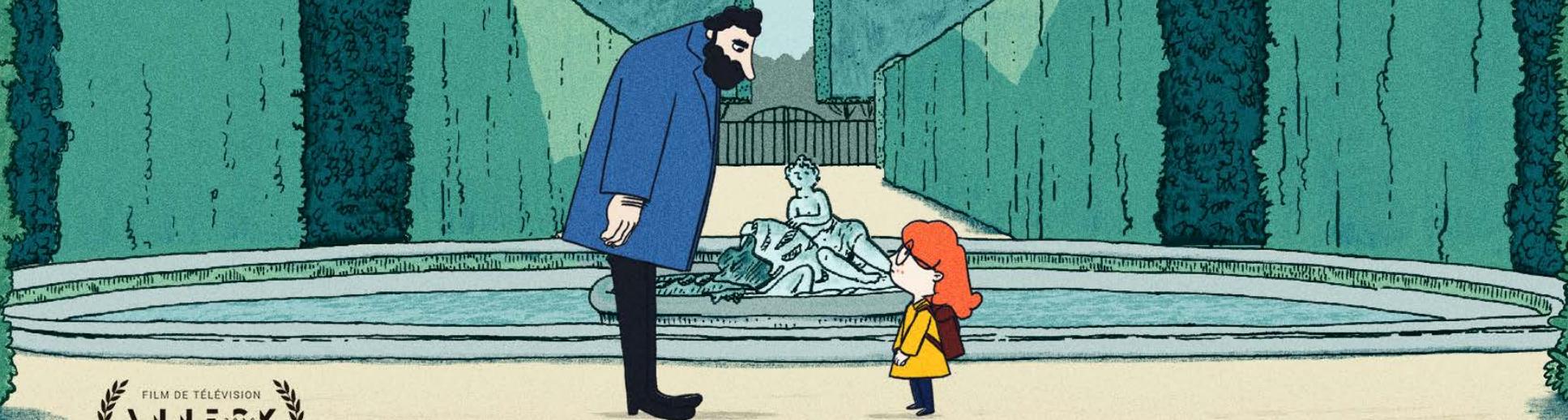


FILMS
GRAND
HUIT

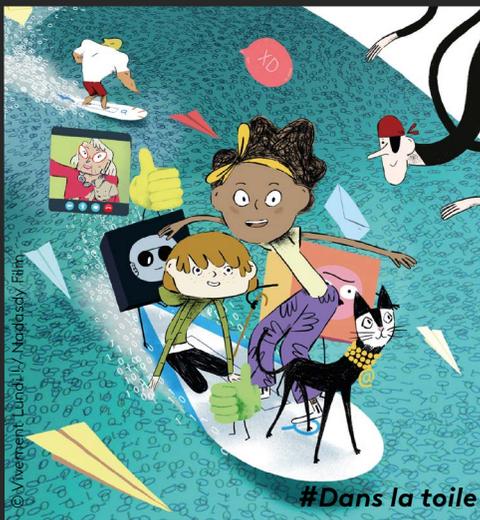
MIYU

LA VIE DE CHÂTEAU

Un film de Clémence Madeleine-Perdrillat & Nathaniel H'Limi



© 2019 Films Grand Huit - Miyu Productions



La Vie de château

26 min
Production : Films
Grand Huit /
Miy Productions

Orpheline à 8 ans, Violette part vivre avec son oncle qui pue, Régis, agent d'entretien à Versailles. Elle le déteste et décide qu'elle ne lui dira pas un mot. Dans les coulisses du château du Roi-Soleil, la petite fille têtue et le grand ours vont se dompter et traverser ensemble leur deuil.



Drôle d'oiseau

Drôle d'oiseau

26 min
Production : Camera
Lucida

Lena entre en sixième. Férée d'ornithologie, elle passe son temps le nez dans les livres et tisse une relation privilégiée avec Muriel, la documentaliste de son collège. Maladroite et rêveuse, elle a du mal à s'intégrer socialement. Jusqu'à ce qu'elle se retrouve à évoluer hors des sentiers battus et à faire ainsi un pas vers les autres.

Lena is starting sixth grade. As an ornithology enthusiast and a bookworm, she gets close to Muriel, the school librarian. Clumsy and dreamy, she struggles to fit in. When she begins a journey that leads her off the beaten track, she takes a step towards others.

#Dans la toile Saison 2

20 x 2 min 15
Production : Vivement
Lundi ! / Nadasdy Film

C'est quoi la Toile ? Comment ça marche ? On y fait quoi... ? Toutes ces questions se posent à Mitzi et Noah, enfants de la génération Z, bercés depuis leur naissance par le numérique. Pour y répondre, ils suivent leur chat derrière l'écran de leur tablette #DansLaToile et continuent ainsi d'explorer le Web 2.0.

What about web? How does it work? Can I share my holiday pictures? Find friends? Go to social networks? If it's written, does it mean it's true? Mitzi and Noah, both digital natives, have so many questions about the Internet, and they know how to easily get answers: Going #IntoTheWeb!



En sortant de l'école

13 x 3 min
Production : Tant Mieux
Prod

Le septième volet de la collection de 13 courts-métrages d'animation propose une lecture originale, inventive et toujours surprenante de 13 poèmes de Paul Verlaine, interprétés par l'univers graphique singulier de jeunes réalisateurs tout

juste sortis des écoles d'animation françaises. Les premières collections d'*En sortant de l'école* portaient sur les poèmes de Jacques Prévert, Robert Desnos, Guillaume Apollinaire, Paul Éluard, Claude Roy et Jean Tardieu.

The seventh part in the collection of 13 animated short films offers an original, creative and endlessly unpredictable take on 13 poems by Paul Verlaine through a unique graphical world created by young directors fresh out of French animation schools. The first collections featured poems by Jacques Prévert, Robert Desnos, Guillaume Apollinaire, Paul Éluard, Claude Roy and Jean Tardieu.

Les Mystérieuses Cités d'or - Saison 4

26 x 23 min
Production : Blue Spirit
Productions

Lancée en 1980, la mythique saga des *Mystérieuses Cités d'or* se poursuit au cœur du XVI^e siècle. Dans cette dernière saison, nous retrouvons Esteban, Zia et Tao dans le désert d'Arabie, où ils se lancent à la poursuite de leur ennemi de toujours, Zarès, pour déjouer ses plans diaboliques et découvrir les derniers secrets de la civilisation Mu.

This 4th season magnificently conclude the epic journey of our three heroes, Esteban, Zia and Tao in a thrilling final. They leave the Arabian desert behind as they set out in pursuit of Zares to discover the last secrets of Mu and save the world from his evil plans.



Grizzy & les Lemmings World Tour - Saison 3

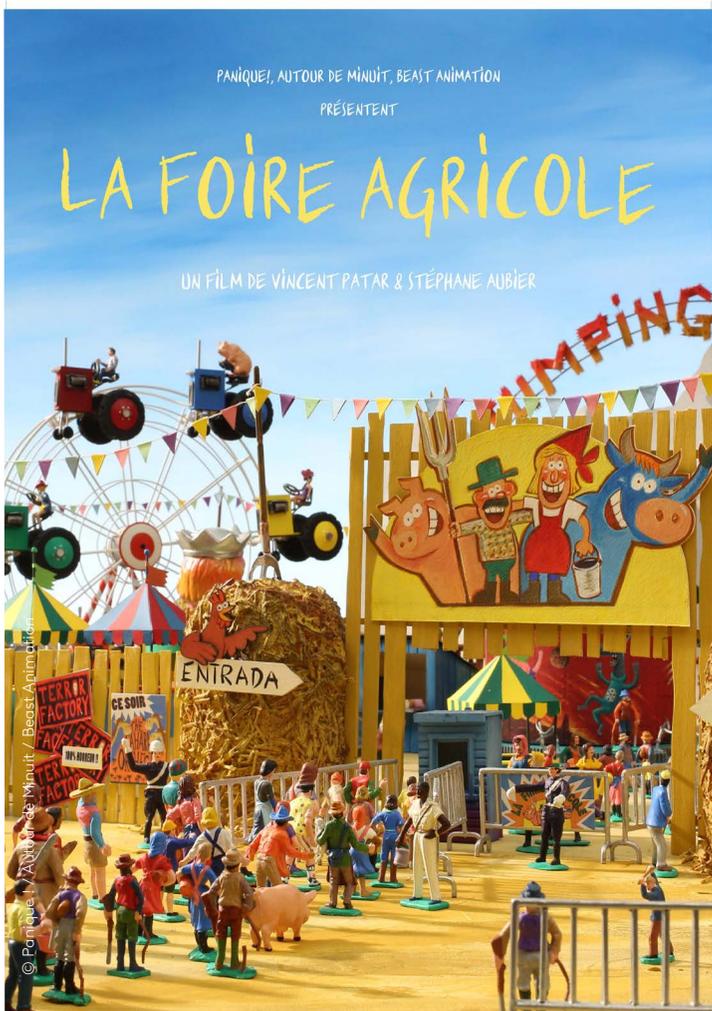
78 x 7 min

Production déléguée :
Hari Productions

Grizzy & les Lemmings World Tour renouvelle totalement les aventures de nos héros, tout en gardant les ingrédients qui ont fait de ce duo de choc un classique du cartoon ! Le duo n'avait pas forcément prévu de faire le tour du monde, mais il a fait décoller par mégarde la maison du Ranger !

Grizzy & the Lemmings World Tour revisits our heroes' adventures all the while keeping the ingredients that made this dynamic duo a cartoon classic! They didn't really plan on going around the world, but they accidentally took off in the Rangers' station!





Vanille

28 min
Production : Folimage /
Nadasdy Films

Si Vanille avait su que la Guadeloupe lui réserverait de telles aventures, elle aurait dormi dans l'avion ! Mais, entre sa tante possédée par un Soukounian, sa rencontre avec le Mentô Oba et la quête de la mystérieuse Arum Titan, ses vacances vont se révéler riches en rebondissements !

If Vanille had known that she'd have such an adventurous time in Guadeloupe, she would have slept on the plane! What with her aunt being possessed by a Soukoyant, meeting the Mentô Oba and searching for the mysterious Titan Arum, holiday was bound to be action-packed

La Foire agricole

26 min
Production : Panique ! /
Autour de Minuit / Beast
Animation

À force de travail et d'abnégation, Indien et Cowboy ont brillamment réussi leurs examens scolaires. En récompense, Cheval leur a acheté des tickets VIP pour la grande foire agricole. Mais lorsque Cheval glisse sur un skateboard, il se retrouve amnésique à l'hôpital.

After much hard work, Indian and Cowboy pass their school exams. To reward them for their efforts, Horse buys them VIP passes for the Annual Agricultural Fair – but he slips on a skateboard and wakes up in the hospital, he's suffering from amnesia.

Nouvelles séries en développement

Mystery Lane

26 x 22 min

Production : Studio Hari

Il se passe d'étranges phénomènes à Londres. Clever – une jeune cochon d'Inde aux capacités d'analyse hors norme – et son petit frère Bro mènent l'enquête. Sauront-ils résoudre les cas les plus extraordinaires sur lesquels même Scotland Yard se casse les dents ?

Strange things are going on in London. Clever – a young guinea pig with extraordinary analysis capacities – and her little brother Bro lead investigations. Will they be able to resolve the most unusual cases, ones that baffle even Scotland Yard?





Héros à moitié

52 x 11 min

Production : Cyber Group Studios

Parce que leur aïeule a eu une aventure avec un super-héros, Mo et Sam ont hérité de certains pouvoirs, mais comme ils sont demi-frère et sœur, ils doivent se les partager. Par conséquent, ils courent à moitié vite, sont à moitié invisibles, lancent des fils à moitié loin... Mais ce qui compte pour eux, c'est de réussir leur vie d'enfant !

Mo and Sam have inherited some powers. But, being half-siblings, they're going to have to share these powers down the middle. Upshot: these two "sorta superheroes" run half as fast, turn half invisible, and shoot threads half as far! Nope! All they have to do is make their daily lives as kids half-livable.

Moi à ton âge !

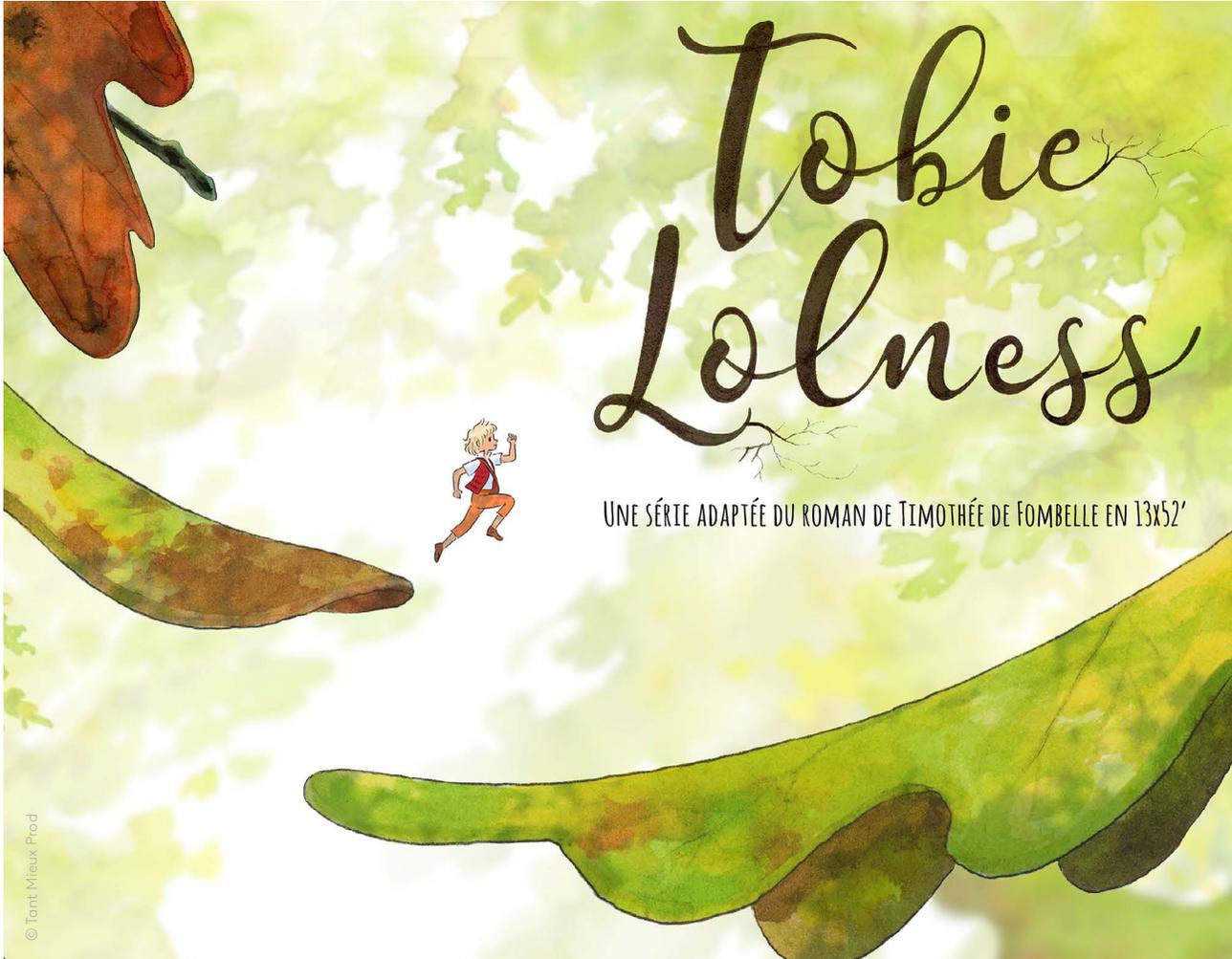
52 x 11 min 30

Production : Monello
Productions

Paul a 10 ans, va à l'école, fait du sport, est amoureux en secret, embrouille ses parents et veut faire les choses par lui-même ! Rien d'anormal à son âge, sauf qu'il a un don spécial. Dès que quelqu'un prononce : « Moi à ton âge », Paul est propulsé à l'époque où son interlocuteur avait 10 ans.

Paul, 10, is a typical little boy. He goes to school, plays sports, is secretly in love, confuses his parents to get what he wants and feels old enough to do things on his own! Except that he has a strange gift. As soon as someone says the words, "When I was your age" Paul is hurled back to the time when the person was 10 years old.





Tobie Lolness

13 x 52 min
Production : Tant Mieux
Prod

Tobie Lolness a 11 ans, mesure un millimètre et demi et vit heureux dans l'Arbre avec ses parents. Mais aujourd'hui il doit fuir, seul. Le père de Tobie, savant génial et sage, a refusé de livrer le secret d'une invention révolutionnaire qui permet de transformer la sève de l'Arbre en énergie motrice. Il sait que certains s'en serviraient au détriment de l'Arbre...

Tobie Lolness is just one and a half millimetres tall, and he's the most wanted person in his world, the Great Oak Tree. When Toby's father makes a ground-breaking discovery, tapping into the very heart of the Tree's energy, he also realizes that exploiting it could permanently damage their world.

Margot & le Robot

26 min

Production : Everybody
On Deck / La Blogothèque

Margot, ravissante petite fille espiègle, est en CE2 à Quartz-Ville. Elle vit seule avec sa mère depuis la mystérieuse disparition de son père. Une rencontre peu ordinaire avec Gabriel — un robot extraterrestre, avec l'apparence d'un petit garçon de 8 ans — va venir bousculer sa petite vie bien réglée.

Margot is a charming and playful year four pupil from Quartz-Ville. She lives alone with her mother ever since the mysterious disappearance of her father. For Lea, the daily life of this small town will take an unexpected turn, following an extraordinary event: that of an extraterrestrial robot called Gabriel with the appearance of an 8-year-old boy.



La Direction de la fiction numérique développe, dans le cadre de France TV Slash, une offre de séries d'animation pour les jeunes adultes (15-34 ans). L'ambition affichée de cette offre est d'étendre la diversité de la proposition de France Télévisions, de ne plus se limiter qu'aux formats courts et web-séries animées. Traiter de sujets de société par le biais de l'humour, de la poésie ou de l'onirisme, explorer les genres et les univers, soutenir les talents émergents de l'animation française et confirmer la force du groupe dans l'animation sont les objectifs au cœur de la création de ces séries.

Please see below for English version.

Monsieur Flap Saison 2

8 x 5 min 30

Production : Bobby
Productions

Flap ne sait pas comment réagir au texto d'Anaïs qui lui annonce qu'il va être papa. Il met tant de temps à répondre qu'elle croit qu'il l'a abandonnée. Quand il refait surface, Anaïs est en couple avec Morgan Deverge, son ennemi juré. Flap va tout faire pour reprendre sa place de père.

Flap is so terrified to become a father that Anaïs turns to Morgan Deverge, his nemesis. Morgan goes all out during her pregnancy and is determined to be a role model for this kid. Will Flap manage to take fatherhood back?

france tv slash

La Petite Mort

10 x 4 min 30

Production : Doncvoilà Productions

La Petite Mort, devenue grande, doit désormais reprendre le boulot de Faucheuse à la place de ses parents. Ce qui signifie mettre de côté ses aspirations de fleuriste et essayer tant bien que mal de s'adapter à sa nouvelle famille. Pas facile de devenir adulte quand, dans sa tête, on a toujours 12 ans.

La Petite Mort has grown and is now poised to take over the family trade as the Reaper. She will have to put aside his aspirations as a florist, while somehow trying to adjust to his new family life. Becoming an adult is no mean feat when you still feel like a 12-year-old inside.

Lastman : la suite

6 x 45 min

Production : Everybody on Deck / Je suis bien content

Dans cette nouvelle série au format radicalement différent, Richard Aldana n'est plus lui-même, Siri a bien changé et le monde n'est plus. Tout n'est que lutte, boxe et volupté. On n'aurait pas rêvé meilleure suite et fin. Et dans ce chaos sublime, bam, on arrive à la première case de la première page du premier tome de *Lastman*.

In this new series with its radically different format, Richard Aldana is no longer himself, Siri has really changed and the world is no more. It's all just fighting, boxing and sensual pleasure. You couldn't have dreamt of a better final instalment for Last. And amid this sublime chaos, wham, you come to the first panel of the first page of the first Last Man book.



France 3 Cinéma coproduit plus de 25 films chaque année et accorde un soutien particulier aux films d'animation en choisissant d'en accompagner environ trois par an. Ceux-ci répondent à des critères d'exigence, de diversité et de qualité et s'adressent notamment à un public jeunesse ou familial.

Ainsi, France 3 Cinéma prolonge les réussites développées par les antennes du groupe France Télévisions à travers le soutien aux longs-métrages issus de séries à succès tels *SamSam* de Tanguy de Kermel (Folivari/Studiocanal), *Les As de la jungle* de David Alaux (TAT/SND) ou encore *Yakari* de Toby Genkel et Xavier Giacometti (Dargaud Media/Bac Films).

Traditionnellement, la filiale cinéma de France 3 s'est attachée à faire éclore de nouveaux réalisateurs tels qu'Alain Gagnol et Jean-Loup Felicioli (*Une vie de chat*), Benjamin Renner, Stéphane Aubier, Vincent Patar (*Ernest et Célestine*), Michel Ocelot (le père de *Kirikou*), Claude Barras (*Ma vie de Courgette*, César 2017 du meilleur long-métrage d'animation) et, plus récemment, Rémi Chayé (*Tout en haut du monde*), Arthur de Pins et Alexis Ducord (*Zombillénium*) ou encore Alexandre Espigares (*Croc-Blanc*).

France 3 Cinéma poursuit aujourd'hui son engagement auprès des auteurs en accompagnant *La Fameuse Invasion des ours en Sicile*, de Lorenzo Mattotti (Prima Linea/Pathé), *Calamity, une enfance de Martha Jane Cannary*, deuxième film de Rémi Chayé (Sacrebleu et Maybe Movies/Gebeka), *Le Sommet des dieux*, premier film de Patrick Imbert (Folivari et Julianne Films /Wild Bunch) ou encore *Josep*, premier film d'Aurélien Forment, dit Aurel (Les Films d'Ici/Sophie Dulac).

Please see below for English version.

cinéma

La Fameuse Invasion des ours en Sicile



Prochaines sorties

La Fameuse Invasion des ours en Sicile

90 min

Production : Prima Linea Productions

Sortie en salles le 9 octobre 2019

Tout commence le jour où Tonio, le fils du roi des ours, est enlevé par des chasseurs dans les montagnes de Sicile. Profitant de la rigueur d'un hiver qui menace son peuple de famine, le roi envahit la plaine où habitent les hommes.

The story begins when hunters, in the Sicilian mountains, kidnap Tonio, son of the King of Bears. Taking advantage of the rigorous winter, which threatens his people to starve, the King bear invades the plains inhabited by men.



SamSam

80 min
Production : Folivari /
La Compagnie
Cinématographique /
Panache Productions
Sortie prévue en février
2020

SamSam, le plus petit des grands héros, n'a toujours pas découvert son premier super-pouvoir, alors qu'à la maison et à l'école tout le monde en a un !
Devant l'inquiétude de ses parents et les moqueries de ses camarades, il part à la recherche de ce pouvoir caché.

The young and intrepid SamSam has almost everything a cosmic superhero could dream of: loving heroic parents, a bunch of super-friends and his own flying saucer to explore space... except that his first superpower hasn't kicked in yet!



En production

Calamity, une enfance de Martha Jane Cannary

85 min

Production : Sacrebleu Productions / Maybe Movies

1863, un convoi se dirige vers l'Ouest américain. Quand le père de Martha Jane se blesse grièvement, la jeune fille décide de conduire le chariot familial et de s'occuper des chevaux. Et puisque c'est plus pratique, elle coupe ses cheveux et s'habille en pantalon. Avec l'allure d'un garçon, elle est maintenant prête à affronter un nouveau monde où son caractère bien trempé va pouvoir s'affirmer.

1863, in the midst of a convoy heading West, Martha Jane's father gets hurt and she must drive the family wagon and take care of the horses. And since it's more practical, she slips into trousers. Dressed as a boy, she discovers a world undergoing change where her original personality will assert itself.



PRÉSENTE

PETIT VAMPIRE

Joann Sfar



Petit Vampire

Production : Autochenille
Production

Petit Vampire a 10 ans depuis trois cents ans et veut aller à l'école pour se faire des copains car il s'ennuie. Il va devenir le grand ami de Michel, un orphelin qui a des problèmes de comportement à l'école. Malheureusement, le terrifiant Gibbous, créature surnaturelle à tête de Lune, dresse de nombreux obstacles en travers de leur route.

It's been three hundred years since Little Vampire is 10 years old. He's getting bored and wants to go to school to make some friends. He meets Michel, an orphan who's having troubles at school. Their friendship is instantaneous. Unfortunately, the terrifying moon-faced creature The Gibbous, stands in their way.

Josep

Production : Les Films d'Ici
Méditerranée

Submergé par le flot de républicains fuyant la dictature de Franco, le gouvernement français ne trouve comme solution que de parquer ces Espagnols dans des camps de concentration. Les réfugiés n'auront d'autres choix que de construire leurs propres baraquements, de se nourrir des chevaux qui les ont portés hors de leur pays, et de mourir par centaines... Dans l'un de ces camps, deux hommes vont se lier d'amitié. L'un est gendarme, l'autre est Josep Bartolí (Barcelone 1910-New York 1995), combattant antifranquiste et dessinateur.

Overwhelmed by the influx of Republicans fleeing Franco's dictatorship, the French government's only solution is to funnel the incoming Spaniards into concentration camps. The

refugees have no choice but to build their own shacks, feed on the very horses which had led them away from their native land, and die in their hundreds... In one of these camps, two men will spark up a special friendship. One is a policeman, the other is anti-Franco fighter and artist, Josep Bartolí (Barcelona 1910-New York 1995).



Le Sommet des dieux

90 min

Production : Folivari

George Mallory est-il mort lors de l'ascension ou en redescendant du sommet de l'Everest, ce 8 juin 1924 ? Quand, soixante-dix ans plus tard, le jeune reporter Fukamachi achète dans un bazar de Katmandou un vieil appareil photo Kodak, il croit pouvoir y trouver la réponse. Cette découverte l'entraîne dans un monde d'alpinistes assoiffés de conquêtes impossibles, où se mêlent amour et fantômes.

Did George Mallory die on his way up to the summit of Everest on 8 June 1924, or was he on his way back down? 70 years later, a young reporter, Fukamachi, thinks he may have finally found the answer when he buys an old Kodak camera at a market in Kathmandu. His discovery draws him into a world where love and ghosts intertwine and intrepid climbers are hungry to achieve the most improbable of conquests.



En préparation

Princesse Dragon

Production : Ankama
Animations

Bristle est une petite fille élevée par des dragons. Elle crache du feu, a une force herculéenne, des écailles et des cheveux qui abritent de petits animaux. Mais lorsque son père, Dragon, doit payer la Sorcerog, il utilise son second atout le plus précieux : Bristle. Ce qui la plonge dans une profonde tristesse et la contraint à fuir la grotte familiale.

Bristle is a little girl raised by dragons. She breathes fire, is as strong as ten men, has scales and hair which is home to small animals. But when her father, Dragon, has to pay the Sorcerog, he uses his second most valuable asset: Bristle. Throwing her into an infinite sadness and forcing her to flee the family cave.





Season after season, French animation remains children's favourite genre and its export success continues to grow. It thus provides an opportunity for our audio-visual group to reinforce its identity and consolidate its link with young audiences.

France Télévisions now offers the top line-up for children, with 7.4 million of them in contact with its programmes every month. Against a background of the inexorable swing towards digital evident in children's practices, France Télévisions wants to transform its line-up while strengthening its link with this audience and continuing to support the creation of French and European productions.

Our long-standing dialogue with all of the players in the sector has resulted in a new agreement in 2019. This guarantees that animation series will be shown both on linear channels as well as via on-demand services, while reinforcing our investment in French animation through to 2022. This development is essential in order to ensure the sustainability of a French animation culture. It is a service to be rendered to all French talents.

At France Télévisions, where conditions are conducive to expressing cultural diversity, for all talents involved in the creative process, animation is being constantly re-imagined and refreshed with the producers, writers and directors to offer a range of entertaining, educational and innovative programmes for as many children and families as possible.

The thoroughness and editorial needs specific to public service mean our goal for French animation is also to open up to new audiences, notably through francetv slash, the France Télévisions channel aimed at young adults.

By exploring new formats and devising new relations with the audience through secure access to its programme line-up on all media, France Télévisions is committing to the future of French animation and the defence of cultural diversity in a changing digital world.

Delphine Ernotte Cunci
Chief Executive Officer of France Télévisions

France Télévisions, the leading partner and investor in the production of European animation



Level of investment in 2018,
of which 50% was invested in original French productions
(excluding cinema and acquisition)

80 brands across its platforms

**70 series in production
and development** in the pipeline

8 films currently in production and development

National leader in daytime programming for under 15s in 2018*

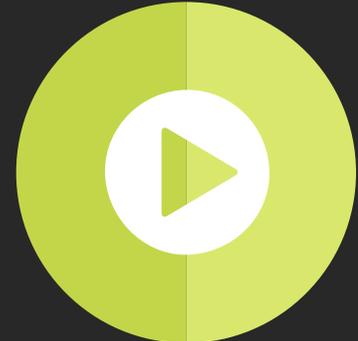
7.5 million for under 15s
monthly average, over four
platforms, including all programme
types in 2018



2 out of 3 children
watched children's programming
on France 3, France 4
or France 5 in 2018

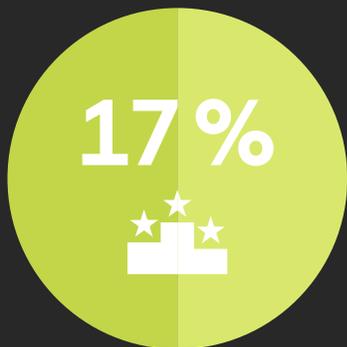


463m videos watched
on internal platforms: Zouzous,
Ludo and france.tv



A record start to the 2019 season across the channels

France 5
2nd for children's
programming in France with an
audience share of



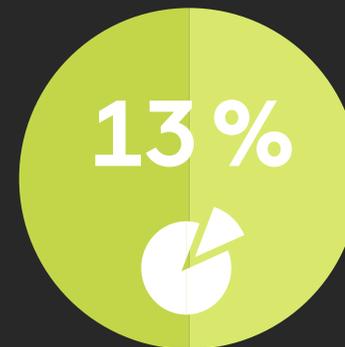
among 4-10 year-olds
In weekdays during winter holidays

France 4
all-time record
for after-school*** shows with an
audience share of



among under 15s**

France 4
all-time record
with an audience share of



among under 15s
Weekly average in January and March between
6am and 7:20pm

* In the 4-14 year-old audience share in 2018 from Monday to Sunday between 6am and 8pm. ** Third week in March. *** Les Minikeums slot.

Top 3 French-produced series for 4-10-year-olds

	Channel	Average audience share 4-10 years
<i>Oui-Oui, enquête au pays des jouets</i>		24,2
<i>Boris</i>		21,9
<i>Pyjamasques</i>		15,8

Top 5 French-produced series for 4-14-year-olds (Ludo)

	Channel	Average audience share 4-10 years
<i>Oscar & Malika, toujours en retard</i>		19,1
<i>Roger</i>		17,4
<i>Angelo la débrouille</i>	 4	15
<i>Molusco</i>		14,9
<i>Grizzy & les lemmings</i>	 3	10,9

For pre-school children

(from 3 years)

Fun and educational series to help children discover and grow

Around 20 animation series are currently being produced and developed solely for the pre-school advert-free educational and entertainment offer across the French audio-visual sector.

Produced by French and European animators, pre-school series are designed to stimulate children's development with a range of entertaining and educational shows specially adapted to their age. Forming an affectionate bond with the children, our heroes, whether girls, boys, animals or robots, are gently comforting as they accompany them through everyday life and help them discover the world around them. They provide the children with challenges, games and puzzles to develop their imagination and creativity.

Shows are available to watch anywhere at any time thanks to a specific platform and can be viewed on TV during the morning on France 5 and at midday on France 4.

For older children

(from 6 years)

Comedy, action and adventure for entertaining the kids

Over 30 animation series are currently being produced and developed for children over 6 years. With comedy and adventure, along with more distinctive options including poetry, information, culture and shows based around iconic and emerging heroes, this range of programmes invites children under 12 to be thoroughly entertained while helping them to gain an understanding of the world around them.

Available on France 3 and France 4 in the morning and via a specific platform, the offer of animated series for children over 6 is also shown every afternoon during the week and on Saturday afternoons on France 4 in the slot presented by Les Minikeums, an after-school show made up of original French creations.

france tv slash

As part of France TV Slash, the digital series department is developing a range of animated programmes for young adults (15-34 years). The main goal of this approach is to expand the diversity of programming offered by France Télévisions beyond short formats and animated web series. The key objectives at the core of these series include addressing social issues in humorous, poetic and imaginative ways, exploring different genres and themes, supporting emerging talent in French animation and consolidating the strength of the group in the field of animated programming.

Cinéma

France 3 Cinéma coproduces over 25 films every year and provides special assistance to animated films, choosing around three to support each year. These films meet high standards of diversity and quality, and are mainly intended for younger viewers and families.

In this way, France 3 Cinéma is carrying on from the success achieved by the France Télévisions group by supporting films created from popular series such as *SamSam* by Tanguy de Kermel (Folivari/Studiocanal), *Les As de la jungle* by David Alaux (TAT/SND) and *Yakari* by Toby Genkel and Xavier Giacometti (Dargaud Media/Bac Films).

Traditionally, the cinema branch of France 3 has been committed to introducing new directors, such as Alain Gagnol and Jean-Loup Felicioli (*A Cat in Paris*), Benjamin Renner, Stéphane Aubier, Vincent Patar (*Ernest & Célestine*), Michel Ocelot (*Kirikou's father*), Claude Barras (*My Life as a Courgette*, César 2017 winner for best animated film) and, more recently, Rémi Chayé (*Long Way North*), Arthur de Pins and Alexis Ducord (*Zombillenium*) and Alexandre Espigares (*White Fang*).

France 3 Cinéma is continuing its commitment to writer-directors, by supporting *The Bears' Famous Invasion of Sicily* by Lorenzo Mattotti (Prima Linea/Pathé, presented in the Un certain regard section at the Cannes Film Festival 2019 and due for release on 9 October), *Calamity, une enfance de Martha Jane Cannary*, the second film by Rémi Chayé (Sacrebleu and Maybe Movies/Gebeka), *Terra Willy*, the first film from Éric Tosti (TAT Productions/Bac Films), *The Summit of the Gods*, the first film by Patrick Imbert (Folivari and Julianne Films / Wild Bunch) and *Josep*, the first film by Aurélien Forment, known as Aurel (Les Films d'Ici/Sophie Dulac).

L'équipe

DIRECTION DES JEUNES PUBLICS ET DE L'ANIMATION

Directrice des jeunes publics et de l'animation : **Tiphaine de Raguenel**

Directeur délégué à l'animation : **Pierre Siracusa**

Directrice déléguée programmation offre enfants : **Patricia Adane**

Assistante de direction : **Hélène Liénard**

Responsable de l'animation préscolaire : **Alexandre Hénin** en remplacement de Lucile Canault

Responsable de l'animation 6-12 ans et des conseillers de programmes : **Jean-Baptiste Lamotte**

Conseillers de programmes animation : **David Jabrane / Martine Baldacchino**

Responsable des programmes hybrides et nouveaux formats : **Christine Reinaudo**

Responsable R&D animation : **Joseph Jacquet**

Responsable des acquisitions : **Claire Heinrich**

Chargée d'acquisition de programmes jeunesse : **Naleka N'Guessan**

Chargée de programmation numérique : **Elsa Krier**

Chargée de programmation jeunesse : **Catherine Boulogne**

Chargée des habillages jeunesse : **Blandine Bidault**

Chargés des conducteurs jeunesse : **François Queste / Delphine Chatton**

Contacts presse :

Valérie Dissaux

Directrice de la Communication France 4 et de l'activité Jeunesse
01 56 22 11 23 / 06 07 60 00 57
valerie.dissaux@francetv.fr

Hélène Marteau

Responsable de la Communication Animation / Jeunesse
01 56 22 81 60 / 06 12 47 69 90
helene.marteau@francetv.fr

Vincent Vignon

Chargé de communication Animation / Jeunesse
01 56 22 89 55 / 06 46 24 65 42
vincent.vignon@francetv.fr

Agnès Desplas

Communication des offres numériques (france tv slash)
01 56 22 71 10 / 06 11 78 67 36
agnes.desplas@francetv.fr



france•tv

Édité par la direction de la communication : juin 2019

Présidente-directrice générale de France Télévisions et directrice de la publication : Delphine Ernotte Cunci |
Directrice de la communication de France Télévisions : Virginie Sainte-Rose | Réalisation : Direction de la
communication éditoriale, visuelle et digitale | Directeur de la communication éditoriale, visuelle et digitale :
Éric Martinet | Adjointe, responsable du service rédaction : Béatrice Dupas-Cantet | Responsable éditoriale :
France Hatron-Auboyneau | Secrétaires de rédaction : Bénédicte Mielcarek, Jacques Barbaut | Responsable du
service création graphique : Nathalie Autexier | Directeur artistique : Philippe Baussant | Conception graphique :
Valérie Meylan | Responsable du service photo : Violaine Petite | Coordination photo : Céline Dupré